

第四章

“一带一路”倡议

(国家级顶层合作倡议)

1

“丝绸之路经济带”和“21 世纪海上丝绸之路”简称“一带一路”倡议。英语：The Silk Road Economic Belt and the 21st-century Maritime Silk Road, 简称 The Belt and Road Initiative, 缩写 B&R)

2

2013 年由中国国家主席习近平提出“一带一路”倡议。它将充分依靠中国与有关国家既有的*双多边机制，借助既有的、行之有效的区域合作平台，一带一路旨在借用古代丝绸之路的历史符号，高举和平发展的旗帜，积极发展与沿线国家的经济合作伙伴关系，共同打造政治互信、经济融合、文化包容的利益共同体、命运共同体和责任共同体。

3.

古代背景

“丝绸之路”是起始于古代中国，从公元前 114 年至公元 127 年间，连接亚洲、非洲和欧洲的古代陆上商业贸易路线。其最初的作用是运输古代中国出产的丝绸、瓷器等商品，后来成为东方与西方之间在经济、政治、文化等诸多方面进行交流的主要道路。

丝绸之路从运输方式上，主要分为陆上丝绸之路和海上丝绸之路。

陆上丝绸之路，是*西汉以长安（今西安）为起点，经凉州、酒泉、瓜州、敦

煌、中亚国家、阿富汗、伊朗、伊拉克、叙利亚等而达地中海，以罗马为终点，全长 6440 公里。

海上丝绸之路，是海上通道，始于*秦汉时期。从广州、泉州、宁波、扬州等沿海城市出发，从南洋到阿拉伯海，甚至远达非洲东海岸。

4

中国背景

1、产能过剩、外汇资产过剩；

2、中国油气资源、矿产资源对国外的依存度高；

3、中国的工业和基础设施集中于沿海，如果遇到外部打击，容易失去核心设施；

4、中国边境地区整体状况处于历史最好时期，邻国与中国加强合作的意愿普遍上升。

5

共建原则

“一带一路”建设秉承共商、共享、共建原则。

恪守联合国宪章的宗旨和原则。遵守和平共处五项原则，即尊重各国主权和领土完整、互不侵犯、互不干涉内政、和平共处、平等互利。

坚持开放合作。

坚持和谐包容。

坚持市场运作。

坚持互利共赢。

兼顾各方利益，寻求利益契合点和合作最大公约数，体现各方智慧和创意，各施所长，各尽所能，把各方优势和潜力充分发挥出来。

6

领导机构

推进“一带一路”建设工作领导小组

组长：张高丽

7

丝路新图

1、北线 A：北美洲（美国，加拿大）——北太平洋——日本、韩国——日本海——海参崴——珲春——延吉——吉林——长春——蒙古国——俄罗斯——欧洲（北欧，中欧，东欧，西欧，南欧）

2、北线 B：北京——俄罗斯——德国——北欧

3、中线：北京——郑州——西安——乌鲁木齐——阿富汗——哈萨克斯坦——匈牙利——巴黎

4、南线：泉州——福州——广州——海口——北海——河内——吉隆坡——雅加达——科伦坡——加尔各答——内罗毕——雅典——威尼斯

5、中心线：连云港——郑州——西安——兰州——新疆——中亚——欧洲

*秦朝（公元前 221 年—公元前 207 年） *西汉（公元前 202 年—公元 8 年）

*双多边机制

多边机制：三个以上的国际关系行为体在常设的或特别的全球性或地区性的国际组织、国际会议中的互动机制。

双边机制：是指两个国家一对一的关系

中国朝代简表 Chinese dynasty

朝代	起止时间	创建人	都 城
夏	公元前 2070 年—公元前 1600 年	禹	洛阳 [3] 郑州 开封 商丘
商	公元前 1600 年—公元前 1046 年	汤	商丘 洛阳 郑州 安阳
西周	公元前 1046 年—公元前 771 年	武王	西安 洛阳
东周（春秋战国）	公元前 770 年—公元前 221 年	周平王	洛阳
秦朝	公元前 221 年—公元前 206 年	秦始皇 嬴政	咸阳
西汉	公元前 202 年—公元 8 年(公元 9 年灭亡)	汉高祖 刘邦	洛阳 长安
新朝	公元 9 年-公元 23 年	王莽	长安
东汉	公元 25 年—公元 220 年	汉光武帝 刘秀	洛阳 长安
三国（魏、蜀、吴）	公元 220 年—公元 280 年		洛阳 成都 南京
魏国	公元 220 年-公元 265 年	魏文帝 曹丕	洛阳
蜀国	公元 221 年-公元 263 年	汉昭烈帝 刘备	成都
吴国	公元 222 年-公元 280 年	吴大帝 孙权	南京
西晋	公元 266 年-公元 316 年	晋武帝 司马炎	洛阳 长安
东晋	公元 317 年—公元 420 年	晋元帝 司马睿	南京
南北朝	公元 420 年—公元 581 年		南京 大同 洛阳 安阳 长安
隋朝	公元 581 年—公元 618 年	隋文帝 杨坚	长安 洛阳

唐朝	公元 618 年—公元 907 年	唐高祖 李渊	长安 洛阳 [4]
五代十国	公元 907 年—公元 960 年		洛阳 开封
北宋	公元 960 年—公元 1127 年	宋太祖 赵匡胤	开封
南宋	公元 1127 年—公元 1276 年	宋高宗 赵构	商丘 杭州
元朝	公元 1271 年—公元 1368 年	元世祖 忽必烈	北京
明朝	公元 1368 年—公元 1644 年	明太祖 朱元璋	南京 北京
清朝	公元 1644 年—公元 1912 年	清太祖 努尔哈赤	北京

历史王朝简记：夏商与西周，东周分两段，春秋和战国。一统秦两汉，三分魏蜀吴，两晋前后延。南北朝并立，隋唐五代传。宋元明清后，王朝就此完。



商务词汇

1	1	经济带	Jīngjì dài	Economic Belt	倡议	Chàngyì	initiative
	2	简称	jiǎnchēng	Abbreviation	缩写	suōxiě	abbreviation
2	3	充分	chōngfèn	fully	既有	jì yǒu	Existing
	4	双多边	shuāng duōbiān	Double multilateral	机制	jīzhì	system
	5	借助	jièzhù	With the help of	行之有效	xíng zhī yǒuxiào	Effective
	6	区域	qūyù	region	平台	píngtái	platform
	7	旨在	zhǐ zài	be aimed at	符号	fúhào	symbol
	8	旗帜	qízhì	flag	沿线	yánxiàn	Along the line
	9	伙伴	huǒbàn	partner	打造	dǎzào	Build
	10	互信	hùxìn	Mutual trust	包容	bāoróng	Inclusive
	11	共同体	gòngtóngtǐ	community			
	3	12	起始	qǐ shǐ	Start	路上	lùshàng
13		运输	yùnshū	transport	瓷器	cíqì	porcelain
14		诸多	zhūduō	Many	西汉	xīhàn	West Han dynasty
15		终点	zhōngdiǎn	end/destination	秦汉	qínhàn	Qin Han dynasty
16		远达	yuǎn dá	achieve			

4	17	过剩	guòshèng	excess/overplus	外汇	wàihuì	Foreign exchange
	18	油气	yóuqì	Oil and gas	矿产	kuàngchǎn	mineral
	19	依存	yīcún	Dependence	集中	jízhōng	concentrated
	20	沿海	yánhǎi	coastal	遇到	yù dào	Encounter
	21	核心	héxīn	core	边境	biānjìng	border
	22	邻国	lín guó	neighboring countries	意愿	yìyuàn	Willingness
5	23	秉承	bǐngchéng	Adhere to	恪守	kèshǒu	Adhere to
	24	宪章	xiànzhāng	Charter	宗旨	zōngzhǐ	purpose
	25	原则	yuánzé	in principle	遵守	zūnshǒu	comply with
	26	兼顾	jiāngù	to take account of two or more things	契合	qìhé	Fit
	27	公约数	gōngyuē shù	common divisor	各施所长	gè shī suǒ cháng	use each one's strengths
	28	各尽所能	gè jìn suǒ néng	Every effort	潜力	qiánlì	potential
	29	发挥	fāhuī	develop			
6	30	领导小组	lǐngdǎo xiǎozǔ	Leading group			

问题与思考

一、预习《一带一路》，并准备口头表达：

1. 一带一路是什么？
2. 什么是中国的丝绸之路？
3. 从一带一路看中国政府如何制定长期策略？
4. 在英文网站上看到的信息与中国政府官网上看到的信息有何不同？
5. 中外对中国一带一路策略的不同解读的根源是什么？如何加强外国对中国的了解，促进中外沟通和合作？

二、练习：如何在中文的官网上查找信息，在官方网站上了解中国发布的国家政策最权威的内容

官网： 中国一带一路网 <https://www.yidaiyilu.gov.cn/>

1. 框架思路：一图看懂“一带一路”框架思路
2. 国内外关注情况：“一带一路”数据观 关于“一带一路”国内外关注大不同
3. 2017年取得的成绩：“一带一路”数据观
4. 五周年成绩总结：动画“一带一路”这五年：互联互通交出靓丽成绩单